

CHINESE-ENGLISH DICTIONARY

汉英小词典



CHINESE-ENGLISH
DICTIONARY

世界知识出版社

汉英小词典

《汉英小词典》编写组/编

主编:刘敬余

编委:张世钦 张文静 王乐鹏

焦海霞 孙 冰 金永彪



CHINESE - ENGLISH
DICTIONARY

世界知识出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

汉英小词典/刘敬余主编. —北京: 世界知识出版社, 2004. 6
ISBN 7-5012-2289-4

I. 汉… II. 刘… III. ①英语—词典②词典—汉、英 IV. H316
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 048561 号

书 名: 汉英小词典

主 编: 刘敬余

责任编辑: 张德伟 王瑞晴 张光勤

装帧设计: 小雨工作室

出版发行: 世界知识出版社 (北京市东城区干面胡同 51 号,
邮编: 100010)

经 销: 新华书店

印 刷: 山东人民印刷厂

开 本: 850 × 1168 1/64

字 数: 600 千字

印 张: 11

印 数: 18000 册

版 次: 2005 年 6 月第 1 版

印 次: 2005 年 6 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-5012-2289-4/G · 898

定 价: 12.80 元

前 言

近年来，随着国际交流的日益频繁，对于英语工具书的需求也大幅度增加。虽然目前市场上汉英词典的种类不少，但真正具有鲜明特色，又能与时俱进，紧跟汉语和英美语言发展潮流以满足读者所需的却不多。

为了满足广大中学生、英语自学者以及学习汉语的外国朋友的需要，我们在总结了近年来研究成果的基础上，参考了大量国内外出版的相关工具书和报刊资料，编写了这本《汉英小词典》。本词典共收录了3 000多个单字，20 000余个词条，均是最常见的汉字和最常见的表达方式，基本上可以满足中等文化程度以上的读者日常的学习需要。

在选词方面，本词典着重突出以下几个特点：

1. 注意收录新词。由于时代的发展，汉语也出现了不少新词汇，比如笔记本（电脑）、因特网等。我们尽可能将这些常见的新词汇都收录进来。

2. 特别收录了一些常见的专业词汇。以往，只是有些大型的专业工具书才收录专业词汇。但随着传媒的发展和知识的普及，许多专业词汇也进入了普通人的生活，频繁出现在报刊杂志上，如基因、纳米等。这类词汇本词典也注意收录。

3. 注重收录口语和习语。汉语中的某些口语表达方式往往被认为难登大雅之堂而不被其他汉英辞书收录。本词典虽小，但在这方面却做了一些尝试，以满足不同读者的需要。

4. 适当收录一些专有名词。

在本词典的成书过程中，参考了许多辞书和资料。限于篇幅，就不在此一一致谢了。

由于时间仓促，加上水平所限，本词典难免会存在不尽人意之处，希望广大读者和有关专家多提宝贵意见，以便再版时使之更加完善。

《汉英小词典》编写组

使用说明

一、本词典采用双色印刷，版式美观大方，词条醒目，便于查阅。

二、本词典所收条目分单字条目和多字条目。前者用大字号黑体排印，后者用小字号书宋排印。

三、单字条目按汉语拼音字母次序排列。同音异调的汉字按声调次序排列。同音同调的汉字，按笔画多寡的顺序排列。单字条目用汉语拼音注音。正文前有“汉语拼音索引”，供读者查字时使用。

四、多字条目按第一个字排列在单字条目后。同一单字条目后的多字条目不止一条时，按第二个字的汉语拼音字母次序排列，多字条目不注音。

五、条目一般用对应的英语释义。单字条目若无独立义项，则在拼音后直接排多字条目；若有两个或两个以上的英语释义时，分立义项，用①②③等数码标出。

六、多字条目的不同义项，义项间用分号（；）隔开。

七、条目释义后，根据需要收入词句作为例证。所有例证均用小字号楷体排印。

八、条目释义、例证或其译文中，如有限定性（或补充性）说明，可省略部分或可替换部分，用圆括号（（））括出。

CONTENTS 目录

前言	1
使用说明	3
汉语拼音索引	5
词典正文	1 ~ 602

附录:

附录一	中国法定计量单位简表(公制)	603
附录二	中国主要国家机关名称	608
附录三	军 衔	611
附录四	化学元素表	616
附录五	中国历史年代简表	623
附录六	天干地支	627
附录七	二十四节气	629
附录八	数字的用法	631
附录九	中国主要节日	643
附录十	主要国家(地区)及首都(首府)	645

汉语拼音索引

A

ā 阿啊	1
āi 哎哀挨	1
ái 挨	1
ái 癌	2
ǎi 矮藹	2
ài 爱隘碍暖	2
ān 安	3
ān 氨鞍	4
àn 岸按案暗	4
āng 肮	5
áng 昂	5
àng 盎	5
āo 凹	5
áo 熬	5
ào 傲奥	5
ào 懊	6

B

bā 八巴扒芭疤	7
bá 拔跋	7
bǎ 把靶	8
bà 把坝爸罢霸	8
bāi 掰	8
bái 白	8
bǎi 百	9
bǎi 柏摆	10

bài 败拜	10
bān 扳班颁斑搬	11
bǎn 板	11
bǎn 版	12
bàn 办半	12
bàn 扮伴拌绊	13
bāng 邦帮	13
bǎng 绑榜膀	13
bàng 谤傍棒	13
bàng 磅镑	14
bāo 包胞剥煲褒	14
báo 薄	15
bǎo 宝饱保	15
bǎo 葆	16
bào 报	16
bào 刨抱豹暴	17
bào 爆	18
bēi 杯卑背悲碑	18
běi 北	18
bèi 贝备	18
bèi 背被倍	19
bēn 奔	19
běn 本	19
bèn 笨	20
bēng 崩	20
bèng 迸泵蹦	20
bī 逼	20
bí 鼻	20

bǐ 匕比彼笔	21
bì 币必闭毕庇陛毙敝婢蓖碧	22
bì 蔽弊避壁臂	23
biān 边编	23
biān 鞭	24
biǎn 贬扁	24
biàn 变便	24
biàn 遍辨辩辩	25
biāo 标	25
biǎo 表	25
biē 憋	26
bié 别	26
bié 蹙	27
biě 瘪	27
bīn 宾滨	27
bīng 冰兵	27
bǐng 柄	27
bǐng 饼	28
bìng 并病	28
bō 波拨玻剥	28
bō 菠播	29
bó 伯驳勃脖博搏箔薄 ...	29
bò 薄簸	30
bǔ 补捕哺	30
bù 不	30
bù 布步	32
bù 部	33

C

cā 拆擦	34
-------------	----

cāi 猜	34
cái 才材	34
cái 财裁	35
cǎi 采彩	35
cǎi 睬睬	36
cài 菜	36
cān 参餐	36
cán 残	36
cán 蚕惭	37
cǎn 惨	37
càn 灿	37
cāng 仓伧沧苍	37
cāng 舱	38
cáng 藏	38
cāo 操	38
cáo 嘈槽	38
ǎo 草	38
cè 册厕	38
cè 侧测策	39
cēn 参	39
céng 层	39
cèng 蹭	39
chā 叉差插	39
chá 茶查	40
chá 搽察	41
chà 杈岔诧刹差	41
chāi 拆差	41
chái 柴豺	42
chān 搀	42
chán 谗馋缠蝉潺	42
chǎn 产谄铲阐	42

- | | | | |
|-------------------|----|-------------------|----|
| chàn 忏顛 | 43 | chì 赤炽 | 53 |
| chāng 昌猖娼 | 43 | chì 翅 | 54 |
| cháng 长 | 43 | chōng 冲充春 | 54 |
| cháng 场肠尝常偿 | 44 | chóng 虫重 | 54 |
| chǎng 厂 | 44 | chóng 崇 | 55 |
| chǎng 场敞 | 45 | chǒng 宠 | 55 |
| chàng 怅畅倡唱 | 45 | chōu 抽 | 55 |
| chāo 抄吵 | 45 | chóu 仇愁稠酬筹踌 | 56 |
| chāo 钞超 | 46 | chǒu 丑 | 56 |
| cháo 巢朝潮 | 46 | chòu 臭 | 56 |
| cháo 嘲 | 47 | chū 出 | 57 |
| chǎo 吵炒 | 47 | chū 初 | 59 |
| chē 车 | 47 | chú 除厨锄橱 | 59 |
| chě 扯 | 47 | chǔ 处 | 59 |
| chè 彻 | 47 | chǔ 储 | 60 |
| chè 撤 | 48 | chù 处触 | 60 |
| chēn 揅嗔 | 48 | chuāi 揣 | 60 |
| chén 尘臣沉陈 | 48 | chuān 川穿 | 61 |
| chén 晨 | 49 | chuán 传 | 61 |
| chèn 衬称趁 | 49 | chuán 船 | 62 |
| chēng 称撑 | 49 | chuàn 串 | 62 |
| chéng 成 | 49 | chuāng 疮窗 | 62 |
| chéng 诚承 | 50 | chuáng 床 | 62 |
| chéng 城乘盛程 | 51 | chuǎng 闯 | 62 |
| chéng 惩澄 | 52 | chuàng 创 | 62 |
| chěng 逞 | 52 | chuī 吹 | 63 |
| chèng 秤 | 52 | chuí 垂捶锤 | 63 |
| chī 吃痴 | 52 | chūn 春 | 63 |
| chí 池驰 | 52 | chún 纯 | 63 |
| chí 迟持匙 | 53 | chún 唇 | 64 |
| chǐ 尺齿侈耻 | 53 | chǔn 蠢 | 64 |

chuō 戳	64	dǎi 歹	75
chuò 绰	64	dài 大代	75
cī 疵	64	dài 带待贷怠袋逮戴	76
cí 词祠瓷辞	64	dān 丹	76
cí 慈磁雌	65	dān 单担耽	77
cǐ 此	65	dǎn 胆	77
cì 次伺刺	65	dàn 旦但	77
cōng 从匆葱聪	66	dàn 诞淡蛋弹氮	78
cóng 从	66	dāng 当	78
cóng 丛	67	dǎng 挡党	79
còu 凑	67	dàng 当	79
cū 粗	67	dàng 荡档	80
cù 促	67	dāo 刀叨	80
cù 醋	68	dǎo 导	80
cuán 攒	68	dǎo 岛倒捣祷	81
cuàn 窜篡	68	dào 到倒	81
cuī 催	68	dào 悼盗道稻	82
cuì 脆淬粹翠	68	dé 得	82
cūn 村	68	dé 德	83
cún 存	68	dēng 灯	83
cùn 寸	69	dēng 登	84
cuō 搓磋	69	děng 等	84
cuò 挫措错	69	dèng 凳澄瞪	84
D		dī 低	84
dā 耷搭答	71	dī 堤滴	85
dá 打达	71	dí 的敌涤笛嘀嫡	85
dá 沓答	72	dǐ 底	85
dǎ 打	72	dǐ 诋抵	86
dà 大	73	dì 地	86
dāi 呆待	75	dì 弟的帝递第	87
		dì 缔	88

diān 掂颠巅	88	dù 度渡镀	100
diǎn 典点	88	duān 端	100
diǎn 碘踮	89	duǎn 短	100
diàn 电	89	duàn 段断	101
diàn 佃店垫	90	duàn 缎锻	102
diàn 淀惦奠殿	91	duī 堆	102
diào 刁刁凋貂碉雕	91	duì 队对	102
diào 吊	91	duì 兑	103
diào 钓调掉	92	dūn 吨墩蹲	103
diē 爹跌	92	dūn 盹	103
dié 谍喋牒	92	dùn 囤炖盾钝顿	103
dié 叠碟蝶	93	dùn 遁	104
dīng 丁叮盯钉	93	duō 多	104
dǐng 顶	93	duō 咄哆	105
dìng 订	93	duó 夺踱	105
dìng 钉定	94	duò 朵垛躲	105
diū 丢	95	duò 剁垛舵	105
dōng 东冬	95	duò 堕惰跺	106
dǒng 董懂	95		
dòng 动	95	E	
dòng 冻	96	ē 阿	107
dòng 洞恫栋	97	é 讹俄鹅蛾额	107
dōu 都兜	97	ě 恶	107
dǒu 斗抖陡	97	è 厄扼恶	107
dòu 斗豆	97	è 饿愕遏腭颞噩鳄	108
dòu 逗痘	98	ēn 恩	108
dū 都督	98	èn 摠	108
dú 毒独	98	ér 儿	108
dú 读牍黻黻	99	ér 而	109
dǔ 堵赌睹	99	ěr 尔耳	109
dù 杜肚妒	99	èr 二	109

F

fā 发 110
 fá 乏伐罚阙筏 111
 fǎ 法砝 112
 fà 发 112
 fān 帆番藩 112
 fān 翻 113
 fán 凡烦繁 113
 fǎn 反 114
 fǎn 返 115
 fàn 犯泛饭范贩 115
 fāng 方 115
 fāng 芳 116
 fáng 防坊妨房 116
 fǎng 访 116
 fǎng 仿纺舫 117
 fàng 放 117
 fēi 飞妃非 118
 fēi 绯扉蜚 119
 féi 肥 119
 fěi 诽匪菲翡 119
 fèi 沸废肺 119
 fèi 费非 120
 fēn 分 120
 fēn 芬纷纷 121
 fén 坟焚 121
 fěn 粉 121
 fèn 分份奋粪愤 122
 fēng 丰 122
 fēng 风枫 123

fēng 疯封峰烽锋蜂 ... 124
 féng 逢 124
 féng 缝 125
 fěng 讽 125
 fèng 凤奉俸缝 125
 fó 佛 125
 fǒu 否 125
 fū 夫肤 125
 fū 孵敷 126
 fú 伏鳧扶拂服 126
 fú 俘浮符幅福辐 127
 fǔ 抚 127
 fǔ 府斧俯辅腐 128
 fù 父讣付 128
 fù 负妇附 129
 fù 服赴复副 130
 fù 富赋傅腹缚覆馥 131

G

gā 咖嘎 132
 gá 轧 132
 gāi 该 132
 gǎi 改 132
 gài 钙盖概 133
 gān 干 133
 gān 甘杆肝柑竿尴 ... 134
 gǎn 杆秆赶 134
 gǎn 敢感擗橄 135
 gàn 干 135
 gāng 刚纲肛缸钢 136
 gǎng 岗 136

- | | | | |
|------------------|-----|-------------------|-----|
| gǎng 港 | 137 | gǔ 贾蛊鼓 | 151 |
| gàng 杠 | 137 | gù 固故 | 151 |
| gāo 高 | 137 | gù 顾雇 | 152 |
| gāo 羔膏糕篙 | 138 | guā 瓜呱刮 | 152 |
| gǎo 搞 | 138 | guǎ 寡 | 152 |
| gǎo 稿犒 | 139 | guà 卦挂 | 152 |
| gào 告 | 139 | guà 褂 | 153 |
| gē 戈疙哥胳膊割 | 139 | guāi 乖 | 153 |
| gē 搁歌 | 140 | guǎi 拐 | 153 |
| gé 革阁格 | 140 | guài 怪 | 153 |
| gé 隔隔 | 141 | guān 关 | 153 |
| gè 个各 | 141 | guān 观官 | 154 |
| gěi 给 | 141 | guān 冠棺罅 | 155 |
| gēn 根 | 141 | guǎn 馆管 | 155 |
| gēn 跟 | 142 | guàn 贯冠惯盥灌罐 | 156 |
| gēng 更耕羹 | 142 | guāng 光 | 156 |
| gěng 耿哽梗 | 142 | guǎng 广 | 157 |
| gèng 更 | 143 | guàng 逛 | 157 |
| gōng 工弓公 | 143 | guī 归 | 157 |
| gōng 功 | 145 | guī 龟规闺硅瑰 | 158 |
| gōng 攻供宫恭 | 146 | guǐ 轨诡鬼 | 158 |
| gǒng 巩拱 | 146 | guì 刽柜贵桂跪 | 159 |
| gòng 共贡供 | 147 | gǔn 滚 | 159 |
| gōu 勾沟钩 | 147 | gùn 棍 | 159 |
| gōu 篝 | 148 | guō 锅 | 159 |
| gǒu 苟狗 | 148 | guó 国 | 160 |
| gòu 勾构购垢够媾 | 148 | guǒ 果裹 | 161 |
| gū 估沽咕孤姑辜箍 | 149 | guò 过 | 161 |
| gú 骨 | 149 | | |
| gǔ 古 | 149 | | |
| gǔ 谷股骨 | 150 | | |

H

hā 哈

163

- | | | | |
|----------------|-----|------------------|-----|
| hāi 咳 | 163 | hóng 弘红 | 174 |
| hái 还孩 | 163 | hóng 宏洪虹鸿 | 175 |
| hǎi 海 | 163 | hǒng 哄 | 175 |
| hài 骇害 | 164 | hòng 哄 | 175 |
| hān 酣 | 164 | hóu 侯喉猴 | 175 |
| hān 憨鼾 | 165 | hǒu 吼 | 175 |
| hán 含函涵寒 | 165 | hòu 后 | 175 |
| hǎn 罕喊 | 165 | hòu 厚候 | 176 |
| hàn 汉汗旱悍捍焊憾 .. | 166 | hū 呼 | 176 |
| hāng 夯 | 166 | hū 忽糊 | 177 |
| háng 行 | 166 | hú 圉狐弧胡壶核 | 177 |
| háng 吭航 | 167 | hú 湖葫糊蝴 | 178 |
| háo 号毫豪 | 167 | hǔ 虎唬琥 | 178 |
| háo 壕壕 | 168 | hù 户互护 | 178 |
| hǎo 好 | 168 | hù 糊 | 179 |
| hào 号 | 168 | huā 花 | 179 |
| hào 好耗浩皓 | 169 | huá 划华哗滑 | 179 |
| hē 呵喝 | 170 | huà 化划话画 | 180 |
| hé 禾合何 | 170 | huái 怀踝 | 181 |
| hé 河和荷核 | 171 | huài 坏 | 181 |
| hé 盒 | 172 | huān 欢 | 181 |
| hè 吓和贺荷喝褐鹤 .. | 172 | huán 还环 | 182 |
| hēi 黑 | 172 | huǎn 缓 | 182 |
| hén 痕 | 173 | huàn 幻宦涣换 | 182 |
| hěn 很狠 | 173 | huàn 唤焕患 | 183 |
| hèn 恨 | 173 | huāng 荒慌 | 183 |
| hēng 亨哼 | 173 | huáng 皇黄 | 183 |
| héng 恒横 | 173 | huáng 惶惶 | 184 |
| héng 衡 | 174 | huǎng 恍晃谎幌 | 184 |
| hèng 横 | 174 | huàng 晃 | 184 |
| hōng 轰哄烘 | 174 | huī 灰诿 | 184 |

- | | | | |
|---------------------|-----|---------------------|-----|
| huī 恢挥晖辉徽 | 185 | jiá 夹荚颊 | 200 |
| huí 回茴蛔 | 185 | jiǎ 甲假 | 200 |
| huǐ 悔 | 185 | jià 价驾 | 200 |
| huǐ 毁 | 186 | jià 架假嫁稼 | 201 |
| huì 汇卉会 | 186 | jiān 尖奸间歼 | 201 |
| huì 讳海绘烜贿晦秽惠慧 | 187 | jiān 坚肩艰兼监缄 | 202 |
| hūn 昏荤婚 | 187 | jiān 煎 | 203 |
| hún 浑混魂 | 188 | jiǎn 拣茧柬俭捡检剪减 | 203 |
| hùn 混 | 188 | jiǎn 简碱 | 204 |
| huō 豁 | 188 | jiàn 见件 | 204 |
| huó 和活 | 188 | jiàn 间建剑荐贱涧舰健 | 205 |
| huǒ 火伙 | 189 | jiàn 谏渐溅践键鉴箭 | 206 |
| huò 或和 | 189 | jiāng 江将 | 206 |
| huò 货获祸惑豁 | 190 | jiāng 姜浆僵疆 | 207 |
| J | | jiǎng 讲 | 207 |
| jī 几讥击叽饥机 | 191 | jiǎng 奖浆 | 208 |
| jī 肌鸡奇迹积基 | 192 | jiàng 匠降将强酱鞑 | 208 |
| jī 绩缉畸稽激羁 | 193 | jiāo 交 | 209 |
| jī 及汲吉 | 193 | jiāo 郊浇娇骄胶教焦椒 | 210 |
| jī 级极即急 | 194 | jiāo 礁 | 211 |
| jī 疾脊棘集嫉籍 | 195 | jiáo 矫嚼 | 211 |
| jī 几己挤 | 195 | jiǎo 角饶狡绞皎皎较脚 | 211 |
| jī 给脊 | 196 | jiǎo 矫搅剿缴 | 212 |
| jì 计记纪 | 196 | jiào 叫觉校较 | 212 |
| jì 伎技系忌际妓季剂济既 | 197 | jiào 轿教窖酵 | 213 |
| jì 继寄寂祭 | 198 | jiē 阶皆结 | 213 |
| jiā 加 | 198 | jiē 接秸揭街 | 214 |
| jiā 夹佳枷家嘉 | 199 | jié 节 | 214 |
| | | jié 劫杰诘洁拮结 | 215 |
| | | jié 捷睫竭截 | 216 |
| | | jiě 姐解 | 216 |

jiè 介芥戒届诫界借…… 217
 jīn 巾今斤金…… 218
 jīn 津矜筋禁襟…… 219
 jīn 仅尽紧…… 219
 jīn 锦谨…… 220
 jìn 尽进…… 220
 jìn 近劲浸晋禁…… 221
 jìn 噤…… 222
 jīng 京茎经…… 222
 jīng 荆惊晶睛精…… 223
 jīng 兢鲸…… 225
 jīng 井颈景警…… 225
 jìng 劲净径胫痉…… 225
 jìng 竞竟敬境静镜…… 226
 jiǒng 迥…… 226
 jiǒng 炯窘…… 227
 jiū 纠究阄揪…… 227
 jiǔ 九久灸韭酒…… 227
 jiù 旧臼咎枢救…… 228
 jiù 厩就舅…… 229
 jū 拘狙居…… 229
 jū 驹掬鞠…… 230
 jú 局菊橘…… 230
 jǔ 沮咀举…… 230
 jù 巨句拒具炬俱剧…… 231
 jù 惧据距颍锯聚…… 232
 juān 捐娟圈…… 232
 juǎn 卷…… 232
 juàn 卷倦绢眷圈…… 233
 juē 掇…… 233
 jué 决诀抉角…… 233

jué 觉绝倔掘崛厥爵嚼攫…… 234
 juè 倔…… 234
 jūn 军…… 234
 jūn 均君龟菌…… 235
 jùn 俊郡浚峻骏菌竣…… 236

K

kā 咖…… 237
 kǎ 卡咯…… 237
 kāi 开…… 237
 kāi 揩…… 239
 kǎi 凯慨楷…… 239
 kān 刊看勘堪…… 239
 kǎn 坎砍…… 239
 kàn 看…… 240
 kāng 康慷糠…… 240
 káng 扛…… 240
 kàng 亢抗…… 240
 kǎo 考拷烤…… 241
 kào 铐靠…… 241
 kē 苛…… 241
 kē 科窠颗磕瞌蝌…… 242
 ké 壳咳…… 242
 kě 可…… 242
 kě 渴…… 243
 kè 克刻客…… 243
 kè 恪课…… 244
 kěn 肯垦恳啃…… 244
 kēng 坑吭铿…… 244
 kōng 空…… 244